

 Struttura ombreggiante in legno di pino lamellare con tenda richiudibile ad impacchettamento, formata da un telo (teso quando aperta) fissata ad un sistema di traversi, carrelli e guide che ne permettono lo scorrimento orizzontale. Le parti in legno sono impregnate a pressione con preservante a base di rame privo di cromati ed arsenico (impregnazione certificata in classe 3 UNI EN 335-1). Su richiesta è possibile installare il sistema antigoccia per la protezione della pioggia.

La formazione di condensa sul telo non è da considerarsi difetto, si tratta di un fenomeno naturale.


- C Tettuccio copritenda
- B Comando di movimentazione elettrico
- I Traversa supporto motore
- M Trave portante supporto guida
- F Trave frontale/Grondaia
- E Pilastro
- N Traversa supporto tettuccio

 Shady structure in lamellar pinewood with packaging retractable awning, in fabric made (tight when opened) fixed to crossbar profiles, trolleys and guides system which permit the horizontal sliding. The wooden parts are impregnated under pressure with a protection with base of copper lacking in chromates and arsenic (impregnation certified under Class 3 UNI EN 335-1). On request it is possible to install the antidrop system for the rain protection. The development of condensation on the fabric is natural and not to be considered as a defect.

- C Protection hood
- B Moving electrical control
- I Supporting motor crossbar profile
- M Supporting guide body bolster
- F Frontal girder/Gutter
- E Pilar
- N Supporting hood crossbar profile

 Eine Sonnenschutzstruktur aus Kiefernholz mit einer Markise, bei der sich das Tuch (gespannt wenn die Markise heraus fahren ist) durch Einfalten schließt. Diese ist in einem System, aus Querträgern, Laufkatzen und Führungsschienen bestehend, befestigt sodass ein waagerechter Lauf der Abdeckung möglich ist. Die Holzteile sind mit Verwendung von Schutzmitteln aus chromfreiem Kupfer und ohne Arsen unter Druckimpregniert (in Klasse 3 UNI EN 335-1 zertifizierte Imprägnierung). Auf Anfrage ist es möglich ein Abdichtungskeder für Regenschutz zu installieren. Die Entwicklung von Kondensation auf dem Stoff ist nicht ein Defekt, sondern ist natürlich.

- C Schutzdach der Markise
- B Elektrische Bedienung
- I Querträgerbalken für den Motor
- M Führungsschiennenträgerbalken
- F Frontbalken/Dachrinne
- E Pfosten
- N Querträgerbalken für das Schutzdach

 Structure pergola en bois de pinellé avec toile rétractable par empaquetement. Formée d'une toile (tendue une fois ouverte) reliée à un système composé de traverses, de chariots, et de coulisses qui permettent un déplacement horizontal de la toile. Les parties en bois sont traitées à pression avec une protection à base de cuivre sans chrome et arsenic (impregnation certifiée dans la classe 3 UNI EN 335-1). Sur demande il est possible d'intégrer le système antigoutte pour une protection de la pluie. Le développement de condensation sur le tissu n'est pas considéré un défaut, c'est un phénomène naturel.

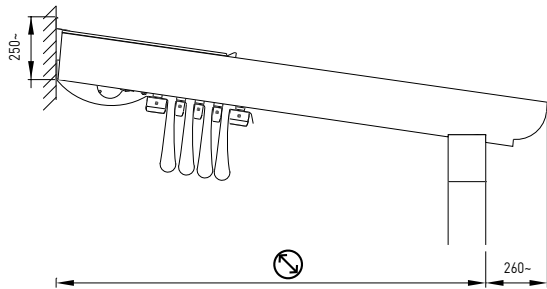
- C Auvent de protection
- B Commande pour le manoeuvre électrique
- I Profil de traverse support moteur
- M Poutre portante support glissière
- F Poutre frontale/Gouttière
- E Pilier
- N Profil de traverse support auvent

 Estructura sombreada de madera de pino laminar con toldo que se puede empaquetar, hecha por un tejido (tendido cuando abierto) fijado a un sistema de perfiles transversales, carritos y guías que permiten el movimiento horizontal. Las partes de madera son impregnadas a presión con protección a base de cobre carente de ésteres de ácido crómico y arsénico (impregnación certificada de clase 3 UNI EN 335-1). A petición es posible colocar el sistema antigota para la protección de la lluvia. La formación de agua de condensación no es un defecto sino un fenómeno natural.

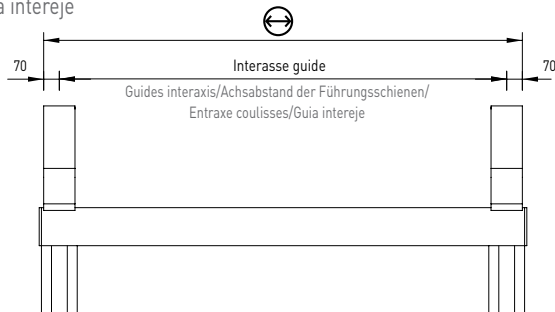
- C Tejadillo cubretoldo
- B Mando de movimiento eléctrico
- I Perfil transversal soporte motor
- M Viga portante soporte guía
- F Viga frontal /Canalón
- E Pie
- N Perfil transversal soporte tejadillo



Schema tecnico generale/General technical plan/Allgemein-technisches Schema/Plan technique général/Dibujo tecnico general



Larghezza interasse guide/Guides interaxis width/Breite des Achsabstandes der Führungsschienen/Largeur entraxe coulisser/Linea guía intereje

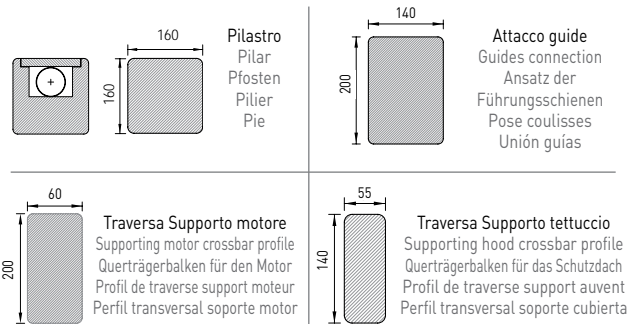


Dimensioni profili/Profiles dimensions/Profilabmessungen/Mesures profils/Dimensiones perfiles

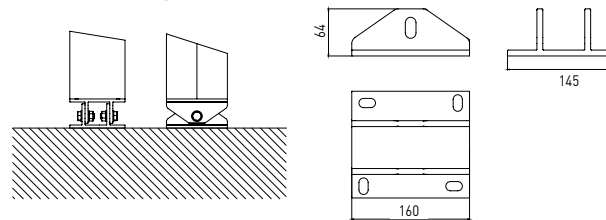
| | | | |
|--|---|---|--|
| | | | |
| Guida Guide Führungsschiene Glissière Guía | Terminale Terminal bar profile Fallstange Barre de charge Terminal | Traverso Porta Tessuto Fabric carrying Crossbar profile Stoffquerträger Profil de traverse porte tissu Palillo | Grondaia/ Trave frontale Gutter/ Frontal girder Dachrinne/ Frontbalken Gouttière/ Poutre frontale Alero/ Viga frontal |



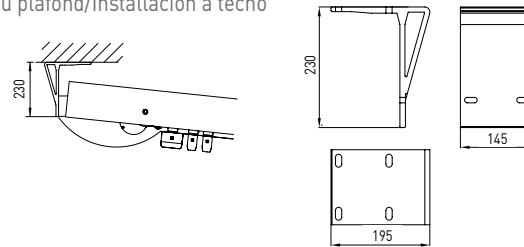
Sezione travi/Girders section/Balkenquerschnitt/Section poutres/Sección viga



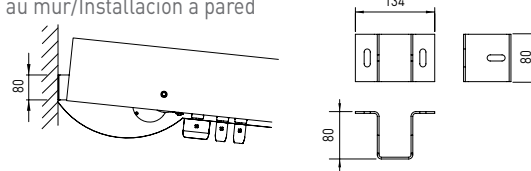
Attacchi a terra/Ground connections/Bodenbefestigungen/Fixations au sol/Fijaciones a suelo



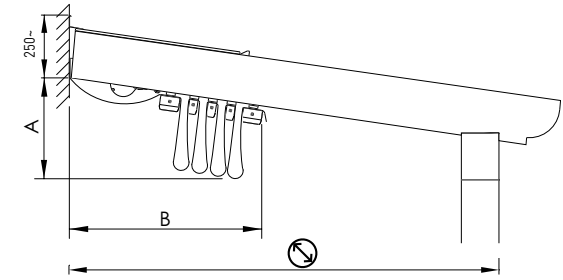
Applicazione a soffitto/Ceiling installation/Deckenmontage/Pose au plafond/Instalación a techo



Applicazione a parete/Wall installation/Wandmontage/Pose au mur/Instalación a pared



Per tabelle pendenze vedi pag. 172/175 - For slope tables please see page 172/175 - Für Neigungstabellen siehe S. 172/175 - Pour les tableaux des différences de niveau, voir p. 172/175- Para las tablas de inclinación véase pág. 172/175



Valori indicativi degli ingombri del telo e del numero di traversi portatelo. Attenzione: i valori esposti possono variare a seconda della pendenza.

Indicative values of the fabric encumbrance and the number of the fabric carrying crossbar profiles. Attention: the indicated values may change according to the inclination.

Richtwerte der Ausmaße des Tuches und der Anzahl der Stoffquerträger Achtung: die angegebenen Werte können sich je nach Gefälle ändern.

Valeurs indicatives des encombrements de la toile et du nombre de profils de traverse porte tissu. Attention: les valeurs peuvent changer selon la pente

Valores indicativos de las dimensiones del tejido y del número de palillos. Atención: los valores indicados pueden cambiar según la inclinación.

| | A cm | B cm | N |
|-----|---------|---------|------|
| 250 | 34 | 44 | 5 |
| 300 | 37 | 44 | 5 |
| 350 | 39 | 49 | 6 |
| 400 | 39 | 54 | 7 |
| 450 | 39 | 60 | 8/10 |
| 500 | 39 | 65 | 9/13 |
| 550 | 40 | 70 | 10 |
| 600 | 43 | 70 | 10 |
| 650 | 43 | 75 | 11 |

N Numero traversi (compreso terminali). Misura massima interasse traversi portatelo 58 cm.

N Crossbar profile numbers (terminals included). Maximum interaxis fabric carrying cross bar profiles measure cm 58.

N Anzahl der Querträger (inklusive Fallstangen). Maximaler Achsabstand der Stofftragerschienen cm 58.

N Nombre profils de traverse (compris barres de charge). Mesure maximale entraxe profils traverse porte tissu cm 58.

N Numero de perfiles transversales (terminales incluidos). Medida máxima intereje perfiles transversales para lona cm 58.